

ثلاث روايات، ومنظومة BUK واحدة

في 17 يوليو 2014 أُسقطت الرحلة MH17 فوق شرق أوكرانيا؛ ولقي 298 شخصاً حتفهم. وعلى مدى أحد عشر عاماً قُدِّمت روسيا ثلاثة تفسيرات متعارضة على الأقل — طائرة مقاتلة أوكرانية، ومنظومة «بوك» أوكرانية من زاروشتشينسكي، وصاروخ سوفيتي «سُلِّم إلى أوكرانيا في 1986» — واستخدمت حق النقض ضد كل هيئة فحصت الأدلة أو قاطعتها أو أعلنت قراراتها «باطلة ولاغية». ثمانية ادعاءات، والسجل، وما يُقرّ به كل منها. والنقطة الأساسية: روايات روسيا يناقض بعضها بعضاً قبل أن يضطر أحد غيرها إلى ذلك.

298

قتلى الرحلة 17، MH17 يوليو 2014 — ركاب وأفراد طاقم من 17 بلداً، منهم 80 طفلاً ^[A]

مجلس السلامة الهولندي، التقرير النهائي، 13 أكتوبر 2015؛ محكمة لاهاي المحلية، 17 نوفمبر 2022

3

روايات روسية متعارضة في أربع سنوات: Su-25 أوكرانية (يوليو 2014) · «بوك» أوكرانية 9M38M1 ثم 9M38 من زاروشتشينسكي (يونيو/أكتوبر 2015) · الصاروخ رقم 8868720 «أرسل إلى أوكرانيا في 1986» (سبتمبر 2018) ^[RU]

إحاطتا وزارة الدفاع الروسية 21 يوليو 2014 و17 سبتمبر 2018؛ Almaz-Antey في 2 يونيو و13 أكتوبر 2015

11 - 1 - 3

تصويت مجلس الأمن على محكمة خاصة بالرحلة 29، MH17 يوليو 2015 — روسيا الصوت الوحيد المعارض ^[A]

البيان الصحفي للأمم المتحدة SC/11990، مشروع القرار S/2015/562، الجلسة 7498

4

هيئات حمّلت روسيا أو وكلاءها المسؤولية؛ فريق التحقيق المشترك (2016-18) · محكمة لاهاي المحلية (17 نوفمبر 2022) · مجلس منظمة الطيران المدني الدولي (12 مايو 2025) · الدائرة الكبرى للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (9 يوليو 2025) ^[A]

فريق التحقيق المشترك 24 مايو 2018؛ courtmh17.com؛ منظمة الطيران المدني الدولي؛ HUDOC 001-244292

الخلاصة

روايات روسيا يُلغي بعضها بعضاً. إذا كانت طائرة Su-25 أوكرانية قد أسقطت الرحلة MH17 (وزارة الدفاع، يوليو 2014)، فلم يكن هناك «بوك»؛ وإذا كان صاروخ «بوك» 9M38M1 قد أطلق من زاروشتشينسكي (Almaz-Antey، يونيو 2015)، فلم يكن 9M38 (Almaz-Antey، أكتوبر 2015)؛ وإذا كان الصاروخ هو رقم 8868720 من دفعة 1986 (وزارة الدفاع، سبتمبر 2018)، فإن روسيا تقبل بأن القطع التي استعادها فريق التحقيق المشترك هي السلاح — أي سيناريو «بوك» الذي أنكرته أولاً.

توصلت كل هيئة مستقلة إلى الجواب نفسه. مجلس السلامة الهولندي: رأس حربي 9N314M لصاروخ «بوك»، أطلق من منطقة مساحتها 320 كم² في أراضٍ يسيطر عليها الانفصاليون. فريق التحقيق المشترك: منصة إطلاق وراдар «بوك» (TELAR) تابعة للواء الصواريخ المضادة للطائرات 53، كورسك. محكمة لاهاي المحلية: المنصة «جاءت من الاتحاد الروسي، مع طاقمها»، وأطلقت النار قرب بيرفومايسكي؛ وأدين ثلاثة رجال بـ298 جريمة قتل. الدائرة الكبرى للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان: انتهكت روسيا المواد 2 و3 و13. مجلس منظمة الطيران المدني الدولي: أخلّت روسيا بالتزاماتها بموجب المادة 3 مكرراً من اتفاقية شيكاغو.

عرفلت روسيا المحافل، ثم رفضت النتائج. استخدمت حق النقض ضد المحكمة الخاصة (2015)، وانسحبت من إجراءات منظمة الطيران المدني الدولي (17 يونيو 2024)، ولم تقدّم مذكرة ولم تحضر جلسة المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (12 يونيو 2024)، ووصفت الأحكام بأنها «باطلة ولاغية» (بيسكوف، 9 يوليو 2025) و«غير شرعية» (وزارة الخارجية، 14 مايو 2025). وخلصت المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان إلى أن عدم تعاون روسيا يشكّل خرقاً للمادة 38 من الاتفاقية.

ما يُقرّ به روسيا. أن الرحلة MH17 أسقطت بصاروخ «بوك» (Almaz-Antey، وزارة الدفاع 2018)؛ وأن قطع الصاروخ من سلسلة 9M38 التي استعادها فريق التحقيق المشترك هي السلاح (وزارة الدفاع 2018)؛ وأن «جمهورية دونيتسك الشعبية» ليست جزءاً من القوات المسلحة الروسية (موقف روسيا نفسها، الذي استخدمته المحكمة لحرمان المتهمين من حصانة المقاتلين).

من الإنصاف القول. لم تُغلّق أوكرانيا مجالها الجوي فوق المستوى FL320 قبل 17 يوليو 2014؛ وخلص مجلس السلامة الهولندي إلى أنه كان لديها سبب كافٍ لذلك. وبرأت المحكمة الهولندية أحد المتهمين الأربعة (بولاتوف). ووجد فريق التحقيق المشترك «مؤشرات قوية» لا دليلاً قاطعاً على أن قرار توريد منظومة Buk اتخذه الرئيس بوتين.

الادعاءات الثمانية

الفريق أندريه كارتابولوف، هيئة الأركان العامة الروسية · موسكو، 21 يوليو 2014	«رُصد ارتفاع في علوّ طائرة مقاتلة أوكرانية، يُفترض أنها Su-25... تحلّق على مسافة 3-5 كيلومترات من البوينغ... ونودّ أن نشرح كيف لماذا كانت طائرة مقاتلة تحلّق على العلوّ نفسه تقريباً...»	تخلّت عنه روسيا نفسها
الفريق أندريه كارتابولوف · 21 يوليو 2014	«[البوينغ] تحطمت داخل منطقة عمل منظومة «بوك» الأوكرانية ذاتية الحركة للصواريخ أرض-جو المتوسطة المدى... ويمكن تأكيد وجود الطائرة المقاتلة الأوكرانية بلقطات فيديو صوّرها مركز الرصد في روستوف...»	لم يُقدّم أي دليل
يان نوفيكوف، المدير العام لشركة Almaz-Antey · موسكو، 2 يونيو 2015	«[أُصيب MH17 بصاروخ] 9M38M1... لم يعد مستخدماً في روسيا... [أطلق من جنوب] زاروشتشينسكويه.»	تناقضه الرواية الثانية لشركة ألاماز- أنتي نفسها
يان نوفيكوف · موسكو، 13 أكتوبر 2015 (قبل ساعات من صدور تقرير مجلس السلامة الهولندي)	«لقد أثبتنا بما لا يدع مجالاً للشك أن الصاروخ الذي أطلق فوق أوكرانيا كان 9M38... [أطلق] من قرية زاروشتشينسكويه التي كانت تسيطر عليها القوات الأوكرانية. وقد شحّب صاروخ 9M38 من الخدمة في الجيش الروسي.»	يناقضه السجل الجنائي
الفريق نيكولاي بارشين · اللواء إيجور كوناشينكوف · موسكو، 17 سبتمبر 2018	«[الصاروخ رقم] 8868720... ضُنع في مصنع عسكري في دولغوبرودني... عام 1986... [وأرسل في 29 ديسمبر 1986 إلى] الوحدة العسكرية 20152 [في أوكرانيا]... [الصاروخ] جاء من ترسانات الجيش الأوكراني، لا من...»	يدين قائله: يقبل صاروخ فريق التحقيق المشترك، ويتخلّى عن Su-25
وزارة الدفاع الروسية، بيان 24-25 مايو 2018 · فلاديمير بوتين، سانت بطرسبرغ، 25 مايو 2018	«لم تعبر أي منظومة صواريخ مضادة للطائرات من الاتحاد الروسي الحدود الروسية الأوكرانية قط... [بوتين، ردّاً على سؤال عما إذا كان الصاروخ روسياً]: بالتأكيد لا.»	سبق الفصل فيه
فيتالي تشوركين، الممثل الدائم · مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، الجلسة 7498، 29 يوليو 2015	«لقد ذكرنا مراراً أننا لا نؤيد فكرة إنشاء محكمة بموجب الفصل السابع من الميثاق. فلا أساس لذلك، بالنظر إلى أن مجلس الأمن لم يصوّف في القرار 2166 (2014)...»	يعرقل المحكمة التي يقول إنه يريدّها
دميتري بيسكوف، السكرتير الصحفي للرئيس · موسكو، 9 يوليو 2025	«[تعتبر روسيا أحكام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان] باطلة ولاغية [ولن تمثل لها].»	تحريف للقانون

ما نطالب به

الاستشهاد بالروايات الروسية الثلاث جنباً إلى جنب كلما أثارت روسيا مسألة MH17 في المجلس — فهي يدحض بعضها بعضاً · دعوة روسيا إلى تنفيذ حكم المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان المؤرخ 9 يوليو 2025 وقرار مجلس منظمة الطيران المدني الدولي المؤرخ 12 مايو 2025، بما في ذلك جبر الضرر لهولندا وأستراليا · دعم سعي هولندا وأستراليا إلى سبل الانتصاف في منظمة الطيران المدني الدولي ومرحلة الترضية العادلة أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان · مطالبة روسيا بتسليم غيركين ودوينسكي وخارتشينكو أو بملاحقتهم بنفسها، كما تقتضي المادة 2 من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان · إبقاء MH17 في كل نص يتعلق بالمسألة: فتمط الإنكار بدأ من هنا.

المصادر: إحاطتا وزارة الدفاع الروسية 21 يوليو 2014 (ريا/تاس) و17 سبتمبر 2018 (سبوتنيك/ميديازونا)؛ بيان وزارة الدفاع 24-25 مايو 2018 (تاس) · Almaz-Antey في 2 يونيو و13 أكتوبر 2015 (موسكو تايمز، تاس، Defense News) · بوتين، منتدى سانت بطرسبرغ الاقتصادي الدولي 25 مايو 2018 (تاس) · SC/11990، 29 يوليو 2015 · مجلس السلامة الهولندي 13 أكتوبر 2015 · فريق التحقيق المشترك 24 مايو 2018، 8 فبراير 2023 · محكمة لاهاي المحلية 17 نوفمبر 2022 · منظمة الطيران المدني الدولي 12 مايو 2025؛ وزارة الخارجية الروسية 14 مايو 2025 · المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الدائرة الكبرى، 9 يوليو 2025 (بيان صحفي، أسئلة وأجوبة، HUDOC 001-244292)؛ بيسكوف 9 يوليو 2025 · بيلينغات 2015-16 · EUvsDisinfo · القائمة الكاملة في الصفحة 6

تدقيق الحقائق · تاريخي
V1 · 1 أكتوبر 2026



الصفحة الحية · سجل التصويبات

من قال ذلك، وأين، ولمن

أين أدلي بكل ادعاء، ومن أدلى به، وكيف ردّ الآخرون في القاعة، وما أغفلته التصريحات.

المناسبة والسجل

المناسبة

رحلة الخطوط الجوية الماليزية MH17 (بوينغ 777، أمستردام-كوالالمبور) أسقطت فوق منطقة دونيتسك الساعة 13:20 بالتوقيت العالمي المنسق في 17 يوليو 2014؛ 298 قتيلاً، والحطام في أراضي تسيطر عليها «جمهورية دونيتسك الشعبية»

أين أدلي بالادعاءات

إحاطات وزارة الدفاع الروسية، موسكو (21 يوليو 2014؛ 17 سبتمبر 2018؛ بيان 24-25 مايو 2018) · المؤتمرات الصحفية لشركة Almaz-Antey، موسكو (2 يونيو 2015؛ 13 أكتوبر 2015) · مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، الجلسة 7498، نيويورك (29 يوليو 2015) · منتدى سانت بطرسبرغ الاقتصادي الدولي، سانت بطرسبرغ (بوتين، 25 مايو 2018) · المجموعة الصحفية للكرملين (بيسكوف، 9 يوليو 2025)

المصدر

قرار مجلس الأمن 2166 (21 يوليو 2014، بالإجماع، روسيا مؤيدة) · التقرير النهائي لمجلس السلامة الهولندي (13 أكتوبر 2015) · عروض فريق التحقيق المشترك 28 سبتمبر 2016، 24 مايو 2018، 8 فبراير 2023 · حكم محكمة لاهاي المحلية (17 نوفمبر 2022) · قرار مجلس منظمة الطيران المدني الدولي (12 مايو 2025) · المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الدائرة الكبرى، أوكرانيا وهولندا ضد روسيا (9 يوليو 2025، HUDOC 001-244292)

ما حدث بعد ذلك

استخدمت روسيا حق النقض ضد مشروع القرار S/2015/562 (المحكمة الخاصة) في 29 يوليو 2015 · لم تشارك بصفقتها دولة في المحاكمة الهولندية؛ ووصفت وزارة الخارجية الحكم بأنه «محاولة سياسية لتوريط روسيا» (17 نوفمبر 2022) · أوقفت مشاركتها في إجراءات منظمة الطيران المدني الدولي (17 يونيو 2024) ووصفت قرار المجلس بأنه «غير شرعي» (14 مايو 2025) · لم تقدّم مذكرة ولم تحضر جلسة الدائرة الكبرى للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (12 يونيو 2024)؛ بيسكوف: «باطلة ولاغية» (9 يوليو 2025) · غلّق تحقيق فريق التحقيق المشترك في 8 فبراير 2023 بعد استنفاد جميع الخيوط

المتحدثون

الفريق أندريه كارتابلوف

رئيس مديرية العمليات الرئيسية، هيئة الأركان العامة الروسية (2014)؛ ومنذ 2021 رئيس لجنة الدفاع في مجلس الدوما

يان نوفيكوف

المدير العام لشركة Almaz-Antey، الشركة الحكومية المصنّعة لمنظومة «بوك»؛ وAlmaz-Antey مدرجة في قائمة جزاءات الاتحاد الأوروبي منذ 30 يوليو 2014 (اللائحة (EU) رقم 826/2014) — وقالت الشركة إن عروضها في 2015 كانت «الأساس لطعن قضائي في جزاءات الاتحاد الأوروبي»

اللواء إيجور كوناشينكوف · الفريق نيكولاي بارشين

المتحدث باسم وزارة الدفاع · رئيس المديرية الرئيسية للصواريخ والمدفعية

فينالي تشوركين · دميتري بيسكوف

الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة (توفي 2017) · السكرتير الصحفي للرئيس

عرض رواية «Su-25 الأوكرانية» في إحاطة وزارة الدفاع في 21 يوليو 2014

عرض رواية زاروشتشينسكي مرتين: 9M38M1 (2 يونيو 2015)، ثم 9M38 برأس حربي 9N314 (13 أكتوبر 2015)

إحاطة 17 سبتمبر 2018: الصاروخ رقم 8868720 «أُرسل إلى أوكرانيا» في 1986؛ ومقاطع فيديو فريق التحقيق المشترك «مُلقّقة»

استخدم حق النقض ضد المحكمة الخاصة بالرحلة MH17 (29 يوليو 2015) · رفض حكم المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان بوصفه «باطلاً ولاغياً» (9 يوليو 2025)

ما قاله الآخرون

مجلس الأمن، 21 يوليو 2014

اعتمد القرار 2166 بالإجماع — بما في ذلك روسيا — مطالباً بالمساءلة وإجراء تحقيق دولي كامل وشامل ومستقل.

هولندا (كوندرس)، 29 يوليو 2015

«أجد من غير المفهوم أن يعرقل عضو في مجلس الأمن العدالة في مأساة طالت هذا العدد الكبير من الناس.»

أستراليا (بيشوب)، 29 يوليو 2015

«حق النقض لا يزيد الفطاعة إلا تفاقماً.»

ماليزيا (ليو تيونغ لاي)، 29 يوليو 2015

قدّمت مشروع القرار بصفقتها دولة التسجيل: «عدم فعل شيء ليس خياراً.»

بلجيكا (فرانكينيه)، 29 يوليو 2015

«كان من شأن محكمة دولية أن تدفع قضية العدالة قُدماً.»

أوكرانيا (كليمكين)، 29 يوليو 2015

«لا يوجد سبب لمعارضة خطوة كهذه إلا إذا كنت أحد الجناة.»

الصين، أنغولا، فنزويلا، 29 يوليو 2015

امتنعت عن التصويت؛ وصوّت الأعضاء الأحد عشر الآخرون مؤيدين.

فرنسا، 13 مايو 2025

رُحِّبَ باستنتاج مجلس منظمة الطيران المدني الدولي أن روسيا أخلّت بالتزاماتها بموجب اتفاقية شيكاغو ودعت روسيا إلى تنفيذه.

مجلس أوروبا (رئيس الجمعية البرلمانية)، 9 يوليو 2025

وصف حكم الدائرة الكبرى بأنه «تاريخي» وطلب من الدول الأعضاء ضمان تنفيذه.

ما أغفلته التصريحات

- أن روسيا صوّتت لصالح قرار مجلس الأمن 2166 (21 يوليو 2014)، الذي طالب بـ«محااسبة المسؤولين عن هذا الحادث» وبالتعاون الكامل مع التحقيق — قبل أن تستخدم حق النقض ضد المحكمة التي كان يُراد بها تحقيق ذلك (S/PV.7498، 29 يوليو 2015).
- أن مجلس السلامة الهولندي لم يجد أي سيناريو غير صاروخ «بوك» أرض-جو يمكن أن يفسّر الضرر، واستبعد صاروخاً جو-جو وانفجاراً داخلياً (مجلس السلامة الهولندي، 13 أكتوبر 2015) — ولم تكرر روسيا رواية Su-25 قط بعد عروض Almaz-Antey في 2015.
- أن حقل الإطلاق قرب بيرفومايسكي «كان يقع في أراضي تسيطر عليها الانفصاليون» وأن «جمهورية دونيتسك الشعبية» منذ منتصف مايو 2014 «كانت في الواقع تتلقى التوجيهات من الاتحاد الروسي» (محكمة لاهاي المحلية، 17 نوفمبر 2022).
- أن نداء فريق التحقيق المشترك في 2018 تعلّق بصاروخ من سلسلة 9M38 — وأن ردّ وزارة الدفاع في 2018 (صاروخ من 1986 من وحدة أوكرانية) لا يتناول منصة TELAR التي تتبّعها الفريق، مركبةً مركبة، من كورسك إلى دونيتسك وبالعكس (فريق التحقيق المشترك، 24 مايو 2018).
- أن روسيا انسحبت من إجراءات منظمة الطيران المدني الدولي قبل البثّ في الموضوع (17 يونيو 2024) ولم تقدّم مذكرة ولم تحضر جلسة المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (12 يونيو 2024) وهي المحاكم نفسها التي تصفها الآن بالتحيز (البيان الصحفي للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، 9 يوليو 2025؛ وزارة الخارجية الروسية، 14 مايو 2025).

كيف تنتشر الرواية

أطلقت كل رواية في إحاطة متلفزة في موسكو ونقلتها في اليوم نفسه ريا نوفوستي وتاس وRT وسبوتنيك («رصد طائرة حربية أوكرانية من طراز Su-25 متجهة نحو البوينغ الماليزية»، تاس، 21 يوليو 2014؛ «مصنّع الصواريخ الروسي يحدد موقع إطلاق الصاروخ... بدقة 4 كم»، تاس، 13 أكتوبر 2015؛ «الجيش الروسي يكشف أدلة تثبت تورط أوكرانيا في تحطم MH17»، سبوتنيك، 17 سبتمبر 2018؛ «بالتأكيد ليس' صاروخاً روسياً ذلك الذي أسقط MH17، يقول بوتين»، تاس، 25 مايو 2018). ولا تُسحب الروايات السابقة قط؛ بل تبقى على الإنترنت جنباً إلى جنب. وقد سجّلت EUvsDisinfo روايات MH17 بوصفها مجموعة دائمة («لغز إسقاط MH17 لا يزال دون حل»؛ «لم تعبر أي منظومة دفاع جوي... الحدود قط»).



الادعاء، السجل، الإقرار (1-4)

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثّق
2025 - 2014

كل ادعاء كما أدلي به، مع التاريخ والمكان ورابط؛ والسجل الذي يصطدم به، مع مستوى الدليل؛ وما يقرّ به. والكلمات الواردة بين أقواس معقوفة من وضع المنصة.

الادعاء 1 · الفريق أندريه كارنابولوف، هيئة الأركان العامة الروسية · موسكو، 21 يوليو 2014

«رُصد اكتساب ارتفاع لطائرة قتالية أوكراينة، يُفترض أنها Su-25... تحلّق على مسافة 3-5 كيلومترات من طائرة البوينغ... ونودّ أن نشرح كيف لماذا كانت طائرة قتالية تحلّق على الارتفاع نفسه تقريباً وفي الوقت نفسه.»
إحاطة وزارة الدفاع، موسكو، 21 يوليو 2014، كما نشرتها ربا نوفوستي (بالإنكليزية) www.globalsecurity.org/wmd/library/news/ukraine/2014/ukraine-140721-rianovosti06.h

الادعاء 2 · الفريق أندريه كارنابولوف · 21 يوليو 2014

«[تحتطمت البوينغ] داخل منطقة عمل منظومة Buk الأوكرانية الذاتية الحركة المتوسطة المدى للصواريخ أرض-جو... ويمكن تأكيد وجود الطائرة القتالية الأوكرانية بلقطات فيديو صوّرها مركز المراقبة في روستوف.»
الإحاطة نفسها، 21 يوليو 2014 (النص الإنكليزي لربا نوفوستي) www.globalsecurity.org/wmd/library/news/ukraine/2014/ukraine-140721-rianovosti06.h

الادعاء 3 · يان نوفيكوف، المدير العام لشركة أalmaz-أنتي · موسكو، 2 يونيو 2015

«[أُصيبت MH17 بصاروخ] 9M38M1... لم يعد مستخدماً في روسيا... [أُطلق من جنوب] زاروششينسكويه.»
المؤتمر الصحفي لشركة 2، Almaz-Antey، يونيو 2015 (كما نقلته موسكو تايمز) www.themoscowtimes.com/2015/06/02/mh17-was-not-shot-down-by-russian-missile-russia

الادعاء 4 · يان نوفيكوف · موسكو، 13 أكتوبر 2015 (قبل ساعات من تقرير مجلس السلامة الهولندي)

«لقد أثبتنا بما لا يدع مجالاً للشك أن الصاروخ الذي أُطلق فوق أوكرانيا كان 9M38... [أُطلق] من قرية زاروششينسكويه التي كانت تسيطر عليها القوات الأوكرانية. وقد سُحب صاروخ 9M38 من الخدمة في الجيش الروسي.»
المؤتمر الصحفي لشركة 13، Almaz-Antey، أكتوبر 2015 (ناس، Defense News) tass.com/world/828312

تخلّث عنه روسيا نفسها

الأدلة **A** **C**

فحص مجلس السلامة الهولندي سيناريو الصاروخ جو-جو واستبعده: فتمط الأضرار وشظايا 9N314M لا يتطابقان إلا مع صاروخ Buk أرض-جو؛ و«لا يوجد سيناريو آخر غير صاروخ Buk أرض-جو يمكن أن يفسّر هذا المزيج من الوقائع» (13 أكتوبر 2015). وروايتا روسيا التاليتان — أalmaz-أنتي (2015) ووزارة الدفاع (2018) — تتجادلان حول أي صاروخ Buk، لا حول ما إذا كانت منظومة Buk قد استُخدمت. ووجد فريق التحقيق المشترك والمحكمة الهولندية والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان جميعها أن صاروخ Buk أُطلق من أراضي تسيطر عليها «جمهورية دونيتسك الشعبية».

ما يُقرّ به الادعاء: أن صاروخ Buk أرض-جو كان البديل الذي كانت روسيا تجادل ضده — وأن بيانات الرادار الروسية كانت موجودة.

لم يُقدّم أي دليل

الأدلة **C**

لم يحدد أي تحقيق قط موقع منظومة Buk أوكراينة ضمن مدى منطقة الإطلاق. فمنطقة الإطلاق البالغة 320 كم² التي حددها مجلس السلامة الهولندي، استناداً إلى نمط الأضرار، تقع جنوب سنيجن، في أراضي كانت تسيطر عليها «جمهورية دونيتسك الشعبية» في 17 يوليو 2014 (مجلس السلامة الهولندي، 13 أكتوبر 2015). واستبعدت المحكمة الهولندية مناطق الإطلاق البديلة استناداً إلى صور أثر الدخان، وشاهد محمي، وصور الأقمار الصناعية، والمكالمات المُعتَرَضَة، وبيانات أبراج الاتصالات، وصور منظومة Buk ومقاطع الفيديو الخاصة بها، وتحليل الشظايا، ولم تجد أي دليل على التلاعب (ملخص الحكم، 17 نوفمبر 2022). ولم يُقدّم «فيديو روستوف» قط إلى أي محكمة.

ما يُقرّ به الادعاء: أن المنطقة كانت ضمن مدى منظومة Buk — وهو السلاح الذي حدده مجلس السلامة الهولندي وفريق التحقيق المشترك والمحكمة.

تناقضه الرواية الثانية لشركة أalmaz-أنتي نفسها

الأدلة **C**

بعد أربعة أشهر، قالت الشركة نفسها إن الصاروخ لم يكن 9M38M1 بل 9M38 أقدم برأس حربي 9N314. ونفت وجود شظايا «العارضة على شكل ا» التي كانت قد قالت سابقاً إنها موجودة في الحطام (مؤتمر صحفي، 13 أكتوبر 2015؛ Defense News، 18 أكتوبر 2015). ووجد مجلس السلامة الهولندي رأساً حريباً من طراز 9N314M — وهو النوع المركّب على 9M38M1 — من الشظايا على شكل ربطة العنق المستخرجة من الحطام ومن جثث أفراد الطاقم (13 أكتوبر 2015). وتقع زاروششينسكي على بعد نحو 16 كم من نقطة الإصابة، خارج حتى أوسع منطقة إطلاق نموذجها المختبر الهولندي NLR (17 Bellingcat، 17 أكتوبر 2015). وقُدّمت الشركة استنتاجاتها بوصفها «أساساً لطعن قضائي في عقوبات الاتحاد الأوروبي».

ما يُقرّ به الادعاء: أن MH17 أسقطت بصاروخ Buk — نهاية رواية Su-25.

يناقضه السجل الجنائي

الأدلة **C**

حدد مجلس السلامة الهولندي وفريق التحقيق المشترك صاروخاً من سلسلة 9M38 برأس حربي 9N314M؛ واستعاد فريق التحقيق المشترك غلاف محرك الصاروخ وفوهته، و«ليس لديه أي شك في أن الغلاف والفوهة مصدرهما صاروخ BUK من سلسلة 9M38» (24 مايو 2018). وقد فحص مجلس السلامة الهولندي (منطقة الإطلاق تحت سيطرة الانفصاليين) وBellingcat (لا قوات أوكراينة ولا منظومة Buk أوكراينة في منطقة 9M38M1؛ ولا منظومة Buk أوكراينة في منطقة 9M38، والإطلاق «مستبعد جداً»، 29 فبراير 2016) مسألة مَن كان يسيطر على زاروششينسكي في 17 يوليو 2014. ووجدت المحكمة الهولندية أن موقع الإطلاق كان حقلاً زراعياً قرب بيرفومايسكي في «أراضي يسيطر عليها الانفصاليون» واستبعدت المناطق الأخرى (17 نوفمبر 2022). أما ما إذا كان صاروخ 9M38 لا يزال في الخدمة الروسية فخارج الموضوع: فقد وجدت المحكمة أن المنصة TELAR وصاروخها جاءا من روسيا.

ما يُقرّ به الادعاء: أن رواية أalmaz-أنتي في يونيو 2015 كانت خاطئة. فقد استخدمت التجربة الروسية صاروخ 9M38M1 — قدّمته، بحسب نوفيكوف، وزارة الدفاع — وهو ما قالت الشركة في يونيو إنه غير موجود في المخزونات الروسية.

المصادر: إحاطتنا وزارة الدفاع الروسية 21 يوليو 2014 (رنا/ناس) و17 سبتمبر 2018 (سبوتنيك/ميديازونا)؛ بيان وزارة الدفاع 24-25 مايو 2018 (ناس) · Almaz-Antey في 2 يونيو و13 أكتوبر 2015 (موسكو تايمز، ناس، Defense News) · بوتين، منتدى سانت بطرسبرغ الاقتصادي الدولي 25 مايو 2018 (ناس) · 29، SC/11990 يوليو 2015 · مجلس السلامة الهولندي 13 أكتوبر 2015 · فريق التحقيق المشترك 24 مايو 2018، 8 فبراير 2023 · محكمة لاهاي المحلية 17 نوفمبر 2022 · منظمة الطيران المدني الدولي 12 مايو 2025؛ وزارة الخارجية الروسية 14 مايو 2025 · المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الدائرة الكبرى، 9 يوليو 2025 (بيان صحفي، أسئلة وأجوبة، HUDOC 001-244292)؛ بيسكوف 9 يوليو 2025 · بيلينغكات 2015-16 · EUvsDisinfo · القائمة الكاملة في الصفحة 6

تدقيق الحقائق · تاريخي
21 · V1 أكتوبر 2026



الصفحة الحية · سجل التصويبات

الادعاء، السجل، الإقرار (5-8)

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثّق
2025 - 2014

كل ادعاء كما أدلي به، مع التاريخ والمكان ورابط؛ والسجل الذي يصطدم به، مع مستوى الدليل؛ وما يُقرّ به. والكلمات الواردة بين أقواس معقوفة من وضع المنصة.

الادعاء 5 · الفريق نيكولاي بارشين · اللواء إيفغور كوناشينكوف · موسكو، 17 سبتمبر 2018

«[الصاروخ رقم] 8868720... ضُنع في مصنع عسكري في دولغوبرودني... في 1986... [وأرسل في 29 ديسمبر 1986 إلى] الوحدة العسكرية 20152 [في أوكرانيا]... [والصاروخ] جاء من ترسانات الجيش الأوكراني، لا من روسيا.»
إحاطة وزارة الدفاع، 17 سبتمبر 2018 (سبوتنيك بالإنكليزية؛ النص الروسي لميديازونا)
www.globalsecurity.org/wmd/library/news/ukraine/2018/ukraine-180917-sputnik01.htm

الادعاء 6 · وزارة الدفاع الروسية، بيان 24-25 مايو 2018 · فلاديمير بوتين، سانت بطرسبرغ، 25 مايو 2018

«لم تعبر أي منظومة صواريخ مضادة للطائرات من الاتحاد الروسي الحدود الروسية الأوكرانية قط. ... [بوتين، ردّاً على سؤال عما إذا كان الصاروخ روسياً:] بالتأكيد لا.»
بيان وزارة الدفاع، 24-25 مايو 2018 (ناس، Jakarta Post/فرانس برس)؛ بوتين في منتدى سانت بطرسبرغ الاقتصادي الدولي، 25 مايو 2018 (ناس)
tass.com/world/1006378

الادعاء 7 · فيتالي تشوركين، الممثل الدائم · مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، الجلسة 7498، 29 يوليو 2015

«لقد ذكرنا مراراً أننا لا نؤيد فكرة إنشاء محكمة بموجب الفصل السابع من الميثاق. فلا أساس لذلك، بالنظر إلى أن مجلس الأمن لم يصنّف [تحطم الطائرة] في القرار 2166 (2014) بوصفه تهديداً للسلام والأمن الدوليين... والموقف الذي اتخذناه اليوم لا علاقة له بتشجيع الإفلات من العقاب.»
S/PV.7498، الجلسة 7498، 29 يوليو 2015 (المحضر الحرفي للأمم المتحدة، غير-unproject.org/meeting/S-PV-7498؛ الموجز SC/11990)
un-project.org/meeting/S-PV-7498

الادعاء 8 · دميتري بيسكوف، السكرتير الصحفي للرئيس · موسكو، 9 يوليو 2025

«[تعتبر روسيا أحكام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان] باطلّة ولاغية [ولن تمتثل لها].»
إحاطة الكرملين، 9 يوليو 2025، كما نقلتها أوكرابينسكا برافيدا (نقلًا عن كوميرسانت)، pravda.com.ua/eng/news/2025/07/09/7520988
pravda.com.ua/eng/news/2025/07/09/7520988

الأدلة C

يدين قائله: يقبل صاروخ فريق التحقيق المشترك، ويتخلّى عن SU-25

جاء الرقم التسلسلي من الفوهة وغلاف المحرك اللذين استعادهما فريق التحقيق المشترك، الذي طلب في 24 مايو 2018 مساعدة الجمهور في تحديد الوحدة التي سُلم إليها الصاروخ. وبإجابتها، قبلت وزارة الدفاع بأن هذه الأجزاء هي السلاح الذي دُمّر MH17. وكان فريق التحقيق المشترك قد تتبّع بالفعل المنصة — لا الصاروخ — بفضل سماتها الفريدة («بصمة، إن جاز التعبير») إلى لواء الصواريخ المضادة للطائرات 53 في كورسك، من رحلتها في 23-25 يونيو 2014 إلى ظهورها في دونيتسك في 17-18 يوليو 2014 (24 مايو 2018). ووجدت المحكمة أن منصة Buk TELAR «جاءت من الاتحاد الروسي، مع طاقمها» (محضر فريق التحقيق المشترك، 8 فبراير 2023). ومكان تخزين صاروخ من عام 1986 لمدة 28 عاماً لا يحدد مَن أطلقه في 2014. ولم تقبل المحكمة ادعاء كوناشينكوف بأن مقاطع فيديو فريق التحقيق المشترك «ملفقة»، إذ لم تجد أي دليل على التلاعب.

ما يُقرّ به الادعاء: السلاح: صاروخ Buk من سلسلة 9M38. وأن روسيا تحتفظ بسجلات تسليم عمرها 32 عاماً لصاروخ واحد — لكنها لم تقدّم أي سجل لتحركات اللواء 53 في يونيو-يوليو 2014.

الأدلة A C

سبق الفصل فيه

محكمة مقاطعة لإهاي، 17 نوفمبر 2022: دُمّرت MH17 بصاروخ Buk أطلقته منصة Buk TELAR قرب بيرفومايسكي؛ وأدخلت المنصة إلى أوكرانيا بطلب من دوينسكي وجاءت من الاتحاد الروسي مع طاقم؛ وحُكم على غيركين ودوينسكي وشارتشينكو بالسجن المؤبد بتهمة 298 جريمة قتل عمد؛ ومُنح تعويض يزيد على 16 مليون يورو لـ 306 من الأقارب. الدائرة الكبرى للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، 9 يوليو 2025: الصاروخ «أطلق عمداً» من أرض محتلة، على يد فرد من طاقم منصة Buk-TELAR الروسية أو من «جمهورية دونيتسك الشعبية» — وروسيا مسؤولة في الحالتين؛ وانتهاكات للمواد 2 و3 و13. مجلس منظمة الطيران المدني الدولي، 12 مايو 2025: ادعاءات أستراليا وهولندا «لها أساس سليم من حيث الوقائع والقانون»؛ وأُخِلّت روسيا بالتزاماتها بموجب المادة 3 مكرراً من اتفاقية شيكاغو.

ما يُقرّ به الادعاء: إقرار بوتين نفسه في اليوم ذاته: «نحن لا نشارك فيه» — فغياب روسيا عن التحقيق كان خيارها؛ وقد دعا فريق التحقيق المشترك روسيا إلى المشاركة منذ 2014.

الأدلة A

يعرقل المحكمة التي يقول إنه يريدھا

حصل مشروع القرار S/2015/562 (ماليزيا، أستراليا، بلجيكا، هولندا، أوكرانيا) على 11 صوتاً مؤيداً، و3 امتناعات (أنغولا، الصين، فنزويلا)، وصوت واحد معارض — هو حق النقض الروسي. وكانت روسيا قد صوّتت قبل عام لصالح القرار 2166، الذي طالب بالمساءلة والتعاون الكامل مع التحقيق. وكانت نتيجة حق النقض ملاحقة قضائية وطنية في هولندا، رفضت روسيا بعد ذلك المثول فيها. هولندا: «أجد من غير المفهوم أن يعرقل عضو في مجلس الأمن العدالة في مأساة طالبت كثيرين إلى هذا الحد» (كوندرز). أوكرانيا: «لا يوجد سبب لمعارضة مثل هذه الخطوة ما لم تكن أحد الجناة» (كليمكين).

ما يُقرّ به الادعاء: أن محكمة كانت ستفصل في الأمر — وأن روسيا فضّلت ألا يحدث ذلك.

الأدلة A

تحريف للقانون

لم تعد روسيا طرفاً في الاتفاقية الأوروبية منذ 16 سبتمبر 2022، لكن المحكمة «لا تزال مختصة بالنظر في القضايا المتعلقة بوقائع سابقة لـ 16 سبتمبر 2022» (أسئلة وأجوبة المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، 9 يوليو 2025). وقد شاركت روسيا في مرحلة المقبولية في الطلبات الأوكرانية، وردّت على المحكمة بشأن التدابير المؤقتة في مارس 2022، ثم اختارت عدم تقديم مذكرة أو حضور جلسة الاستماع أمام الدائرة الكبرى في 12 يونيو 2024؛ ووجدت المحكمة «عدم كفاية المسوّغ» لذلك واعتبرت «الإخفاق المؤسف» في التعاون خرقاً للمادة 38. ويستند الحكم إلى الاتفاقية التي صدّقت عليها روسيا في 1998 وهو ملزم لها عن الفترة التي فُحصت. وفي الأسبوع نفسه وصفت روسيا قرار مجلس منظمة الطيران المدني الدولي بأنه «غير شرعي» (وزارة الخارجية، 14 مايو 2025)، وكانت قد وصفت قبل ذلك الحكم الهولندي بأنه «محاولة سياسية لتوريط روسيا» (وزارة الخارجية، 17 نوفمبر 2022).

ما يُقرّ به الادعاء: أن الحكم موجود وأن روسيا لن تنفّذه — أي عدم امتثال، لا بطلان.

تدقيق الحقائق · تاريخي
V1 · 21 أكتوبر 2026

المصادر: إحاطتنا وزارة الدفاع الروسية 21 يوليو 2014 (ريا/ناس) و17 سبتمبر 2018 (سبوتنيك/ميديازونا)؛ بيان وزارة الدفاع 24-25 مايو 2018 (ناس) · Almaz-Antey في 2 يونيو و13 أكتوبر 2015 (موسكو تايمز، ناس، Defense News) · بوتين، منتدى سانت بطرسبرغ الاقتصادي الدولي 25 مايو 2018 (ناس) · SC/11990، 29 يوليو 2015 · مجلس السلامة الهولندي 13 أكتوبر 2015 · فريق التحقيق المشترك 24 مايو 2018، 8 فبراير 2023 · محكمة لإهاي المحلية 17 نوفمبر 2022 · منظمة الطيران المدني الدولي 12 مايو 2025؛ وزارة الخارجية الروسية 14 مايو 2025 · المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الدائرة الكبرى، 9 يوليو 2025 (بيان صحفي، أسئلة وأجوبة، HUDOC 001-244292)؛ بيسكوف 9 يوليو 2025 · بيلينغكات 2015-16 · EUvsDisinfo · القائمة الكاملة في الصفحة 6



الصفحة الحية · سجل التصويبات

ما تقوله روسيا، وما يُظهره السجل

UKRAINE EVIDENCE HUB
السجل الموثق
2025 - 2014

يضع كل سطر تصريحاً روسياً في مقابل استنتاج هيئة مكلفة بولاية أو، حيث لا توجد هيئة كهذه، تحقيق مستقل. والمستويات مبيّنة على كل مصدر.

السؤال	ما تقوله روسيا	ما يُظهره السجل	المصدر
السلّاح	يوليو 2014: Su-25 أوكراينة جو-جو · يونيو 2015: «بوك» 9M38M1 · أكتوبر 2015: «بوك» 9M38 برأس حربي 9N314 · سبتمبر 2018: صاروخ من سلسلة 9M38 رقم 8868720	صاروخ «بوك» من سلسلة 9M38، رأس حربي 9N314M	مجلس السلامة الهولندي 13 أكتوبر 2015؛ فريق التحقيق المشترك 24 مايو 2018؛ المحكمة المحلية 17 نوفمبر 2022
موقع الإطلاق	زاروشتشينسكي («تسيطر عليها القوات الأوكرانية»)	حقل زراعي قرب بيرفومايسكي، جنوب سنيچني، «في أراضٍ يسيطر عليها الانفصاليون»؛ وزاروشتشينسكي تقع خارج منطقة الإطلاق البالغة مساحتها 320 كم ²	مجلس السلامة الهولندي؛ بيلينغكات 17 أكتوبر 2015، 29 فبراير 2016؛ المحكمة 17 نوفمبر 2022
مصدر منصة الإطلاق	«لم تعبر أي منظومة صواريخ مضادة للطائرات... الحدود قط»	منصة TELAR لـ«بوك» تابعة للواء الصواريخ المضادة للطائرات 53، كورسك؛ «جاءت من الاتحاد الروسي، مع طاقمها»	فريق التحقيق المشترك 24 مايو 2018؛ فريق التحقيق المشترك 8 فبراير 2023 نقلاً عن الحكم
مسؤولية الدولة	لا شيء؛ «بالتأكيد لا» (بوتين، 25 مايو 2018)	روسيا مسؤولة؛ انتهاكات للمواد 2 و3 و13 من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان؛ خرق للمادة 3 مكرراً من اتفاقية شيكاغو	المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الدائرة الكبرى، 9 يوليو 2025؛ مجلس منظمة الطيران المدني الدولي 12 مايو 2025
المسؤولية الفردية	لم تتناولها؛ وزارة الخارجية: المحاكمة «قائمة على محاولة سياسية لتوريط روسيا»	غيركين، دوينسكي، خارتشينكو: السجن المؤبد؛ تبرئة بولاتوف؛ تعويض يتجاوز 16 مليون يورو لـ306 من الأقارب	محكمة لاهاي المحلية، 17 نوفمبر 2022
مجلس الأمن	حق النقض ضد المحكمة الخاصة؛ «لم يشجّع على الإفلات من العقاب»	11 مؤيداً، 1 معارض (روسيا)، 3 ممتنعين؛ القرار 2166 (2014) اعتمد بالإجماع بصوت روسيا	SC/11990، 29 يوليو 2015؛ S/RES/2166، 21 يوليو 2014

من الإنصاف القول

خلص مجلس السلامة الهولندي إلى أن أوكرانيا «كان لديها سبب كافٍ لإغلاق المجال الجوي الشرقي بأكمله احتياطاً» لكنها قيّدت الارتفاعات المنخفضة فقط؛ وأوصى المجلس بتغييرات في طريقة إدارة الدول للمجال الجوي فوق مناطق النزاع (13 أكتوبر 2015). ويتعلق هذا الاستنتاج بإدارة المخاطر، لا بسبب التحطم، ولم يحمّل المجلس أحداً المسؤولية. برّأت المحكمة الهولندية أوليغ بولاتوف لعدم وجود دليل قاطع، وقال فريق التحقيق المشترك، عند تعليق عمله في 8 فبراير 2023، إن «المؤشرات القوية» على أن قرار توريد «بوك» اتخذه الرئيس بوتين لم تبلغ «العتبة العالية للأدلة الكاملة والقاطعة». ولم تبتّ المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان فيما إذا كان الطاقم الذي أطلق النار روسياً أم من «جمهورية دونيتسك الشعبية»، لأنها لم تكن بحاجة إلى ذلك. روسيا محقة في أنها لم تكن طرفاً في المحاكمة الجنائية الهولندية؛ فقد جرت المحاكمة غيابياً بموجب القانون الهولندي، وكان بإمكان المتهمين أن يُمثّلوا وقد مُثّل أحدهم (بولاتوف). وغياب روسيا عن فريق التحقيق المشترك وعن إجراءات منظمة الطيران المدني الدولي كان قرارها هي.



الصفحة الحية · سجل التصويبات

تدقيق الحقائق · تاريخي
21 · V1 أكتوبر 2026

المصادر: إحاطتنا وزارة الدفاع الروسية 21 يوليو 2014 (ريا/ناس) و17 سبتمبر 2018 (سبوتنيك/ميديازونا)؛ بيان وزارة الدفاع 24-25 مايو 2018 (ناس) · Almaz-Antey في 2 يونيو و13 أكتوبر 2015 (موسكو تايمز، ناس، Defense News) · بوتين، منتدى سانت بطرسبرغ الاقتصادي الدولي 25 مايو 2018 (ناس) · SC/11990، 29 يوليو 2015 · مجلس السلامة الهولندي 13 أكتوبر 2015 · فريق التحقيق المشترك 24 مايو 2018، 8 فبراير 2023 · محكمة لاهاي المحلية 17 نوفمبر 2022 · منظمة الطيران المدني الدولي 12 مايو 2025؛ وزارة الخارجية الروسية 14 مايو 2025 · المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الدائرة الكبرى، 9 يوليو 2025 (بيان صحفي، أسئلة وأجوبة، HUDOC 001-244292)؛ بيسكوف 9 يوليو 2025 · بيلينغكات 2015-16 · EUvsDisinfo · القائمة الكاملة في الصفحة 6

ثابت، نمط، موقف

ما أثبتته الهيئات المكلفة بولاية، وما يُظهره السجل بوصفه نمطاً، وما هو موقف — كلٌّ على حدة. ثم النقاط المقترحة للحديث والأسئلة المتوقعة.

القانون

اتفاقية شيكاغو، المادة 3 مكرراً: «يجب على» الدول «أن تمتنع عن اللجوء إلى استعمال الأسلحة ضد الطائرات المدنية أثناء الطيران». وخلص مجلس منظمة الطيران المدني الدولي في 12 مايو 2025 إلى أن روسيا أخلّت بهذا الالتزام — وهو أول قرار في الموضوع بين دول في تاريخ المنظمة.

الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان، المادة 2 (الحق في الحياة)، والمادة 3 (المعاملة اللاإنسانية — للأقارب)، والمادة 13 (الانتصاف الفعّال): اتُهِكت، الدائرة الكبرى، 9 يوليو 2025؛ وُحِرقت المادة 38 برفض روسيا التعاون. وتظل المحكمة مختصة بالوقائع السابقة لـ16 سبتمبر 2022.

اتفاقيات جنيف، المادة 2 المشتركة / القانون الجنائي الهولندي: خلصت المحكمة إلى أن النزاع دولي منذ منتصف مايو 2014 لأن «جمهورية دونيتسك الشعبية» كانت تتلقى التوجيهات من روسيا؛ ولأن روسيا تنكر أن «جمهورية دونيتسك الشعبية» جزء من قواتها، لم يكن بوسع المتهمين التمسك بحصانة المقاتلين — فإنكار روسيا أسقط دفاعهم الوحيد.

ثلاثة مستويات. ثابت: منظومة «بوك» روسية من اللواء 53، أُطلقت من أراضٍ تسيطر عليها «جمهورية دونيتسك الشعبية»؛ مسؤولية الدولة (المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، منظمة الطيران المدني الدولي)؛ ثلاث إدانات. **نمط:** تفسيرات روسيا المتتالية والمتعارضة ورفضها كل محفل. **موقف:** أن أمر توريد «بوك» صدر عن الرئيس — «مؤشرات قوية» (فريق التحقيق المشترك)، غير مُثبتة.

LINES TO TAKE

- «قدّمت روسيا ثلاثة تفسيرات للرحلة MH17 — طائرة أوكرائية، و«بوك» أوكرائية، وصاروخ من 1986. ولا يمكن أن تكون كلها صحيحة، ولم تجد أي محكمة أياً منها صحيحاً.»
- «عندما قدّمت روسيا سجل تسليم الصاروخ 8868720، قبلت بأن القطع التي عُثِر عليها في الحطام هي السلاح. ولم تقدّم قط سجل مكان وجود لوائها 53 في يوليو 2014.»
- «توصلت محكمة هولندية ومجلس منظمة الطيران المدني الدولي والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان إلى الاستنتاج نفسه؛ وقاطعتها روسيا جميعاً ثم وصفتها بالتحيز.»
- «صوّتت روسيا لصالح القرار 2166 الذي يطالب بالمساءلة عن الرحلة MH17، ثم استخدمت حق النقض ضد المحكمة التي كانت ستحققها.»
- «اسألوا الوفد الروسي: أيّ رواياتكم الثلاث لا تزالون تتمسكون بها — ولماذا لم تعرضوها على المحكمة؟»

أسئلة وأجوبة

«كان التحقيق متحيزاً — فقد استُبعدت روسيا.»

«كانت لدى أوكرانيا منظومات «بوك» أيضاً ولم تغلق مجالها الجوي.»

«أظهرت تجربة Almaz-Antey أن الصاروخ من طراز 9M38 قديم لم تعد روسيا تستخدمه.»

«كانت محكمة لاهاي محاكمة سياسية غيابية.»

«لا ولاية للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان؛ فقد غادرت روسيا مجلس أوروبا.»

قال بوتين في 25 مايو 2018: «نحن لا نشارك فيه.» دُعيت روسيا إلى التعاون منذ 2014، وقدّمت تسجيلاً رادارياً واحداً في 2016، وانسحبت من إجراءات منظمة الطيران المدني الدولي في يونيو 2024، ولم تحضر جلسة المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان. والغياب الاختياري ليس استبعاداً.

كلاهما صحيح، وكلاهما في السجل. فقد قال مجلس السلامة الهولندي إنه كان لدى أوكرانيا سبب لإغلاق المجال الجوي. لكن منطقة الإطلاق كانت في أراضٍ تسيطر عليها «جمهورية دونيتسك الشعبية»، ومنصة الإطلاق جاءت من كورسك وعادت إلى روسيا، وأدين ثلاثة رجال. وإدارة المجال الجوي لا تطلق صاروخاً.

قال عرض Almaz-Antey في يونيو 2015 إنه 9M38M1؛ وقال عرضها في أكتوبر إنه 9M38؛ وسجل وزارة الدفاع لعام 2018 يخص صاروخاً من سلسلة 9M38. ولم تفصل المحكمة في القضية على أساس عمر الصاروخ بل على أساس مصدر منصة TELAR — روسيا، مع طاقمها.

كان للمتهمين محامون؛ وُيّرئ أحدهم. وقالت وزارة الخارجية الروسية إن روسيا «ليست طرفاً في هذه العملية» — وقد استخدمت روسيا حق النقض ضد المحكمة الدولية التي كانت ستجعلها طرفاً. وتوصلت المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان ومجلس منظمة الطيران المدني الدولي، حيث كانت روسيا طرفاً، إلى الاستنتاج نفسه.

المحكمة مختصة بالوقائع السابقة لـ16 سبتمبر 2022، والرحلة MH17 كانت في 2014. وقد شاركت روسيا في مرحلة المقبولية، ثم توقفت عن الرد. وقد عُدّ عدم تعاونها في حد ذاته خرقاً للمادة 38.

ما نطالب به

الاستشهاد بالروايات الروسية الثلاث جنباً إلى جنب كلما أثارت روسيا مسألة MH17 في المجلس — فهي يدحض بعضها بعضاً · دعوة روسيا إلى تنفيذ حكم المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان المؤرخ 9 يوليو 2025 وقرار مجلس منظمة الطيران المدني الدولي المؤرخ 12 مايو 2025، بما في ذلك جبر الضرر لهولندا وأستراليا · دعم سعي هولندا وأستراليا إلى سبل الانتصاف في منظمة الطيران المدني الدولي ومرحلة الترضية العادلة أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان · مطالبة روسيا بتسليم غيركين ودوينسكي وخارتشينكو أو بملاحقتهم بنفسها، كما تقتضي المادة 2 من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان · إبقاء MH17 في كل نص يتعلق بالمساءلة: فـنمط الإنكار بدأ من هنا.

المصادر: إحاطتنا وزارة الدفاع الروسية 21 يوليو 2014 (رنا/ناس) و17 سبتمبر 2018 (سبوتنيك/ميديازونا)؛ بيان وزارة الدفاع 24-25 مايو 2018 (ناس) · Almaz-Antey في 2 يونيو و13 أكتوبر 2015 (موسكو تايمز، ناس، Defense News) · بوتين، منتدى سانت بطرسبرغ الاقتصادي الدولي 25 مايو 2018 (ناس) · SC/11990، 29 يوليو 2015 · مجلس السلامة الهولندي 13 أكتوبر 2015 · فريق التحقيق المشترك 24 مايو 2018، 8 فبراير 2023 · محكمة لاهاي المحلية 17 نوفمبر 2022 · منظمة الطيران المدني الدولي 12 مايو 2025؛ وزارة الخارجية الروسية 14 مايو 2025 · المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الدائرة الكبرى، 9 يوليو 2025 (بيان صحفي، أسئلة وأجوبة، HUDOC 001-244292)؛ بيسكوف 9 يوليو 2025 · بيلينغكات 2015-16 · EUvsDisinfo · القائمة الكاملة في الصفحة 6

تدقيق الحقائق · تاريخي
21 · V1 أكتوبر 2026



الصفحة الحية · سجل التصويبات

من أين يأتي كل سطر

جرى التحقق من جميع المصادر في 21 أكتوبر 2026. وتُدرج التصريحات الروسية بوصفها الموقف قيد الاستعراض، لا بوصفها أدلة.

المصادر

RU	إحاطة كارتابلوف: Su-25 أوكرانية على بعد 3-5 كم من البوينغ، 21 يوليو 2014 https://www.globalsecurity.org/wmd/library/news/ukraine/2014/ukraine-140721-rianovosti06.htm	وزارة الدفاع الروسية عبر ريا نوفوستي (نسخة مرآة على GlobalSecurity)
RU	رصد طائرة حربية أوكرانية من طراز Su-25 متجهة نحو البوينغ الماليزية، 21 يوليو 2014 https://tass.com/world/741655/amp	ناس
RU	الرحلة MH17 لم تُسقط بصاروخ روسي — Almaz-Antey (9M38M1، زاروشتشينسكي)، 2 يونيو 2015 https://www.themoscowtimes.com/2015/06/02/mh17-was-not-shot-down-by-russian-missile-russian-defense-firm-a47074	موسكو نايمز
RU	مصنّع الصواريخ الروسي يحدد موقع إطلاق الصاروخ على الرحلة MH17 (9M38)، زاروشتشينسكي، 13 أكتوبر 2015 https://tass.com/world/828312/amp	ناس
C	شركة روسية تقدّم بديلاً للاستنتاجات بشأن إسقاط الطائرة — مقارنة بين روايتي يونيو وأكتوبر، 18 أكتوبر 2015 /https://www.defensenews.com/home/2015/10/18/russian-firm-offers-alternative-to-findings-on-downing-of-jet	Defense News
RU	إحاطة وزارة الدفاع: الصاروخ رقم 8868720، 1986، الوحدة 20152، 17 سبتمبر 2018 https://www.globalsecurity.org/wmd/library/news/ukraine/2018/ukraine-180917-sputnik01.htm	سبوتنيك (نسخة مرآة على GlobalSecurity)
RU	وزارة الدفاع: الصاروخ الذي أسقط MH17 أرسل إلى أوكرانيا في 1986 (بالروسية)، 17 سبتمبر 2018 https://zona.media/news/2018/09/17/buk	Mediazona
RU	أوكرانيا لم تتسلم صواريخ «بوك» جديدة منذ 1991؛ «لم تعبر أي منظومة دفاع جوي... الحدود» — وزارة الدفاع، 25 مايو 2018 https://tass.com/world/1006378/amp	ناس
RU	«بالتأكيد ليس» صاروخاً روسياً ذلك الذي أسقط MH17، يقول بوتين، 25 مايو 2018 https://tass.com/politics/1006537/amp	ناس
RU	وزارة الخارجية الروسية: محكمة لاهاي أهملت الحياد في قضية 17، MH17، نوفمبر 2022 https://tass.com/politics/1538513/amp	ناس
RU	وزارة الخارجية الروسية ترفض قرار مجلس منظمة الطيران المدني الدولي بوصفه غير شرعي، 14 مايو 2025 https://tass.com/politics/1957397/amp	ناس
RU	بيسكوف: أحكام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان «باطلة ولاغية»، 9 يوليو 2025 https://www.kyivpost.com/post/56002	كييف بوست / أوكرainsكا برافدا (نقلًا عن كوميرسانت)
A	البيان الصحفي SC/11990 — استخدام حق النقض ضد مشروع القرار 29، 3-11، S/2015/562، 2015 يوليو (الجلسة 7498) https://press.un.org/en/2015/sc11990.doc.htm	مجلس الأمن الدولي
A	منظومة صواريخ «بوك» أرض-جو تسببت في تحطم MH17 (التقرير النهائي)، 13 أكتوبر 2015 https://www.onderzoeksraad.nl/en/page/6931/dutch-safety-board-buk-surface-to-air-missile-system-caused-mh17-crash	مجلس السلامة الهولندي
A	نص المتحدثين، اللقاء الصحفي لفريق التحقيق المشترك بشأن MH17: منصة TELAR لـ«بوك» تابعة للواء 53، 24 مايو 2018 https://prosecutionservice.nl/topics/mh17-plane-crash/criminal-investigation-jit-mh17/speakers-text-jit-mh17-press-meeting-24-5-2018	فريق التحقيق المشترك / النيابة العامة الهولندية
A	الفقرات المنطوقة من الحكم، 17 نوفمبر 2022 https://www.courtmh17.com/en/news/2022/the-operative-paragraphs_english.html	محكمة لاهاي المحلية
A	ملخص يوم المحكمة — الحكم، 17 نوفمبر 2022 (موقع الإطلاق، التوجيه الروسي لجمهورية دونيتسك الشعبية، لا حصانة) /https://courtmh17.com/en/insights/news/2022/summary-of-the-day-in-court-17-november-2022-judgment	محكمة لاهاي المحلية
A	محضر المؤتمر الصحفي لفريق التحقيق المشترك، 8 فبراير 2023 (منصة TELAR «جاءت من الاتحاد الروسي، مع طاقمها»؛ تعليق التحقيق) https://politie.nl/en/information/transcript-of-press-conference-jit-mh17-on-8-february-2023.html	فريق التحقيق المشترك / الشرطة الهولندية
A	تصويت مجلس منظمة الطيران المدني الدولي في قضية الرحلة 12، MH17، مايو 2025 https://unitingaviation.com/?p=26011	منظمة الطيران المدني الدولي (Uniting Aviation)
C	تصويت مجلس منظمة الطيران المدني الدولي بشأن إسقاط الرحلة 13، MH17، مايو 2025 https://www.diplomatie.gouv.fr/en/french-foreign-policy/france-and-the-united-nations/news-and-events/news/article/icao-icao-council-vote-on-the-downing-of-flight-mh17-13-may-2025	فرنسا — وزارة أوروبا والشؤون الخارجية
A	حكم الدائرة الكبرى في قضية أوكرانيا وهولندا ضد روسيا، 9 يوليو 2025 (HUDOC 001-244292) https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-244292	المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان
A	بيان صحفي بشأن حكم الدائرة الكبرى، 9 يوليو 2025 (نسخة مرآة) https://diritti-cedu.unipg.it/wp-content/uploads/2025/07/GC-Corte-EDU-Ucrainan-e-Olanda-vs.Russia-press-release-9-luglio-2025.pdf	المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان
A	أسئلة وأجوبة صحفية: أوكرانيا وهولندا ضد روسيا، يوليو 2025 https://www.echr.coe.int/documents/d/echr/press-q-a-ukraine-netherlands-russia-eng	المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان
C	بيانات موقع إطلاق «بوك» في تحقيق مجلس السلامة الهولندي بشأن 17، MH17، أكتوبر 2015 /https://www.bellingcat.com/news/2015/10/17/dsb-launch-site	بيلينغكات
C	عودة إلى زاروشتشينسكي: مناطق الإطلاق الجديدة لدى 29، Almaz-Antey، فبراير 2016 https://www.bellingcat.com/news/uk-and-europe/2016/02/29/mh17-zaroshchenske-revisited-almaz-anteys-new-launch-areas	بيلينغكات
C	روسيا تستخدم حق النقض ضد قرار الأمم المتحدة بشأن محكمة 29، MH17، يوليو 2015 https://www.rferl.org/a/ukraine-russia-vetoes-mh17-un-resolution/27159703.html	إداعة أوروبا الحرة/إداعة الحرية
C	«لم تعبر أي منظومة دفاع جوي تابعة للقوات المسلحة الروسية الحدود الأوكرانية قط» — ملف حالة https://euvsdisinfo.eu/report/not-a-single-anti-aircraft-missile-system-of-the-russian-armed-forces-has-ever-crossed-the-russian-ukrainian	EUvsDisinfo
A	اللائحة التنفيذية (EU) رقم 826/2014 المؤرخة 30 يوليو 2014 (إدراجات يوليو 2014، ومنها Almaz-Antey وفق إداعة أوروبا الحرة/إداعة الحرية، 25 يناير 2017) https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2014/826/oj	مجلس الاتحاد الأوروبي
RU	الكرملين بشأن حكم المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان ضد روسيا: نعتبره باطلاً ولاغياً، ولن نمثل له، 9 يوليو 2025 /https://www.pravda.com.ua/eng/news/2025/07/09/7520988	أوكرainsكا برافدا
A	29، S/PV.7498، يوليو 2015 — المحضر الحرفي (تشوركين بشأن المحكمة الخاصة) /https://un-project.org/meeting/S-PV-7498	مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة (un-project.org عبر)

المنهجية

تُقتبس الادعاءات الروسية من النصوص الإنكليزية التي نشرتها وكالات الدولة الروسية (ريا نوفوستي، ناس، سبوتنيك)، وفيما يخص إحاطة 2018، جرى التحقق منها في ضوء التقرير الروسي لميديازونا؛ وتعدّ فتح mil.ru وkremlin.ru من خارج روسيا، ولذا تُقتبس التصريحات الروسية كما نقلتها وكالات الدولة الروسية وتُتحقق منها في ضوء تقارير مستقلة. والاقتباس من مجلس الأمن مأخوذ من المحضر الحرفي S/PV.7498، والكلمات الواردة بين معقوفين من Ukraine Evidence Hub.

يُدقّق كل ادعاء أولاً في ضوء وثائق الهيئات المكلفة بولاية (المستوى A): مجلس السلامة الهولندي، وفريق التحقيق المشترك والنيابة العامة الهولندية، ومحكمة لاهاي المحلية، ومجلس منظمة الطيران المدني الدولي، والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان. ولا تُستخدم بيلينغكات (المستوى C) إلا فيما يخص السيطرة على زاروشتشينسكي وهندسة منطقة الإطلاق لدى مجلس السلامة الهولندي، حيث لا تتناول أي وثيقة من المستوى A التفاصيل نفسها. ولا يُستخدم أي مصدر رسمي أوكراني.

تُستقى ردود فعل الدول من الموجز الصحفي للأمم المتحدة لجلسة حق النقض ومن البيانات الحكومية بشأن قراري منظمة الطيران المدني الدولي والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان؛ وهي ملخّصة، لا ملقّبة بالكامل.

المستويات: **A** — الهيئات المكلفة بولاية من الأمم المتحدة، والمحاكم والمنظمات الدولية (مفوضية حقوق الإنسان/بعثة رصد حقوق الإنسان، لجنة التحقيق، المحكمة الجنائية الدولية، المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، الوكالة الدولية للطاقة الذرية، منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، محاضر مجلس الأمن)؛ **B** — الهيئات الرسمية الأوكرانية، مع الإشارة «وفقاً لأوكرانيا»؛ **C** — المحققون ووسائل الإعلام المستقلون؛ **RU** — التصريحات الرسمية الروسية، أي الموقف قيد الاستعراض. ولا تُدمج المستويات أبداً في رقم واحد.

